



PRÉAMBULE

Le *Journal of Occupational Science* (JOS), la Société francophone de recherche sur les occupations (SFRO) et la Revue francophone de recherche en ergothérapie (RFRE) collaborent à la diffusion des articles publiés par le JOS dans le monde francophone par la traduction en français de résumés d'articles. Nous vous proposons dans cette rubrique le résumé en français d'un article choisi par le bureau éditorial de la RFRE, ainsi qu'une liste de références publiées dans le JOS dont les résumés ont été traduits en français.

SÉLECTIONNÉ POUR VOUS PAR LÉA NUSSBAUMER¹

Parmi la grande diversité de provenance des onze articles parus dans le JOS au cours du printemps dernier, nous vous invitons en Allemagne afin de réfléchir au tabagisme comme occupation à la fois signifiante et nocive pour la santé. Le résumé suffit à mettre en tension les liens entre bien-être et santé et permet de remettre en question nos propres postures face à cette occupation. Au-delà du tabagisme, qu'en est-il de notre rapport à toutes ces autres occupations qui ont des répercussions plus ou moins directes sur la santé individuelle et collective : fumer, boire de l'alcool, voyager en avion, manger de la viande ou encore bronzer ? Ce résumé nous incite à réfléchir au-delà des prescriptions traditionnelles en santé et, bien sûr, à lire l'article en entier.

¹ Ergothérapeute, MSc, Assistante de réseau, Haute école de travail social et de la santé Lausanne (HETSL | HES-SO), Suisse

LE FRUIT DÉFENDU : UNE EXPLORATION DE LA CONSTRUCTION DU SENS DU TABAGISME CHEZ LES PERSONNES ATTEINTES DE BRONCHOPNEUMOPATHIE CHRONIQUE OBSTRUCTIVE (OU MALADIE PULMONAIRE OBSTRUCTIVE CHRONIQUE)

Nathalie Gätz, Fenna van Nes et Jesper Lersen Maersk

Contexte : le tabagisme est un facteur de risque évitable de maladies, qui a un impact sur les systèmes socio-économiques et de soins de santé à l'échelle mondiale. Le sens, les objectifs et les valeurs liés à la poursuite du tabagisme après un diagnostic de broncho-pneumopathie chronique obstructive (BPCO) n'ont pas encore été suffisamment explorés d'un point de vue occupationnel. Comprendre les raisons qui expliquent l'engagement dans des occupations nocives ou dommageables pour la santé permet de former une perspective plus inclusive et de poursuivre les discussions sur l'occupation. L'objectif de cette étude était d'explorer la construction de sens concernant l'occupation « fumer du tabac » chez les personnes atteintes de BPCO en Allemagne. Méthodologie : cette étude fait appel à une approche d'analyse phénoménologique interprétative (IPA) pour explorer l'expérience vécue par les personnes atteintes de BPCO qui continuent à fumer. Quatre participants ont été interrogés. Leurs récits ont ensuite été analysés conformément aux lignes directrices de l'IPA. Résultats : trois thèmes ont émergé des données : le tabac est gravé dans la pierre ; le tabac est un fruit défendu ; et il faut porter le sac et les cendres. Fumer est vécu comme une occupation significative, particulièrement appréciée pour la manière dont elle structure la journée. Fumer est une habitude familière qui favorise le bien-être émotionnel, physique et cognitif et contribue au sentiment d'identité. Conclusion : les résultats illustrent l'importance de comprendre les occupations qui ne sont pas associées positivement à la santé physique et au bien-être en raison de leur nature dommageable. Les résultats de cette étude suggèrent que les occupations n'ont pas besoin d'être favorables à la santé, productives ou raisonnables pour être signifiantes pour les individus – le sens est construit par les perceptions subjectives de plaisir, d'amusement et de bien-être ainsi que par l'expérience d'un sentiment de restauration et de récompense lorsqu'on s'y adonne.

Frank, G. (2022). Occupational science's stalled revolution and a manifesto for reconstruction. *Journal of Occupational Science*, 29(4), 455-477. <https://doi.org/10.1080/14427591.2022.2110658>

DERNIERS ARTICLES PARUS DANS LE JOS

- Algado, S. S. (2023). Occupational ecology: An emerging field for occupational science. *Journal of Occupational Science*, 0(0), 1-13. <https://doi.org/10.1080/14427591.2023.2185278>
- Asbjørnslett, M., Berg, S. R., Einarsdottir, V. et Skarpaas, L. S. (2023). Stranded in the living room: A narrative study of occupational disruption and imbalance as experienced by two Norwegian students during the COVID-19 pandemic lockdown. *Journal of Occupational Science*, 30(2), 184-195. <https://doi.org/10.1080/14427591.2023.2190344>
- David van der Veen, R., Josephsson, S. et Satink, T. (2022). The experience of sleep: A descriptive phenomenological study of Dutch adults. *Journal of Occupational Science*, 1-17. <https://doi.org/10.1080/14427591.2022.2132998>
- Edgelow, M., Zanatta, A., Williams, A., Hill, S., Tam-Seto, L. et Cramm, H. (2023). Time use during the military-civilian transition: Exploring concepts of occupational disruption, transition and balance. *Journal of Occupational Science*, 1-14. <https://doi.org/10.1080/14427591.2023.2211977>
- Engelbrecht, M., van Niekerk, L. et Shaw, L. (2022). Supported employment for youth with intellectual disability: Promoting occupational justice. *Journal of Occupational Science*, 1-17. <https://doi.org/10.1080/14427591.2022.2146159>
- Gätz, N., van Nes, F. et Maersk, J. L. (2022). Forbidden fruit: An exploration of meaning construction of tobacco smoking of people living with Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD). *Journal of Occupational Science*, 1-15. <https://doi.org/10.1080/14427591.2022.2148722>
- Hendricks, F., Galvaan, R. et al-Ninowy, S. M. bin Y. (2022). Tensions in describing Muslim religious practices: Insights generated from an Islamic monotheist perspective. *Journal of Occupational Science*, 1-11. <https://doi.org/10.1080/14427591.2022.2132997>
- Lévesque, M. C., Kutcher, A., Roy, L., Linton, P., Trapper, L., Torrie, J. E. et MacDonald, M. E. (2022). Occupational transaction in support of miyupimaatisiun (wellness): Eeyou/Eenou community voices. *Journal of Occupational Science*, 1-21. <https://doi.org/10.1080/14427591.2022.2132999>
- Sy, M. P., Carrasco, R., Peralta-Catipon, T., Yao, D. P., Dee, V. et Ching, P. E. (2023). Shedding light on hidden Filipino occupations as portrayed by mass media and scholarly resources: A critical interpretive synthesis. *Journal of Occupational Science*, 1-17. <https://doi.org/10.1080/14427591.2023.2182348>
- Taylor, E. (2022). Beyond 'bad' behaviors: A call for occupational scientists to rethink autism. *Journal of Occupational Science*, 1-16. <https://doi.org/10.1080/14427591.2022.2136231>
- Zogogianni, S., Whiteford, G. et Siaperas, P. (2022). Understanding disruptions to children's patterns of occupation and forms of occupational engagement during COVID-19 in Greece: An exploratory study. *Journal of Occupational Science*, 1-13. <https://doi.org/10.1080/14427591.2022.2149051>